





| ITALIANO  | ENGLISH   |
|---|---|
| <p style="text-align: center;">REGISTRATO ALLA D.G.R.I.<br/>D.M. 5013/453/BIS</p>  <p style="text-align: center;"><i>Ministero degli Affari Esteri e della<br/>Cooperazione Internazionale<br/>Il Direttore Generale per le Risorse e<br/>l'Innovazione</i></p> <p style="text-align: center;"><b>( o m i s s i s )</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DECRETA</b></p> <p>Il sig. Roberto Ferasin, Agente consolare onorario in Newcastle-upon-Tyne (Regno Unito), oltre all'adempimento dei generali doveri di difesa degli interessi nazionali e di protezione dei cittadini, esercita le funzioni consolari limitatamente a:</p> <p>a) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra degli atti di stato civile pervenuti dalle Autorità locali, dai cittadini italiani o dai comandanti di navi o aeromobili nazionali o stranieri;</p> <p>b) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra delle dichiarazioni concernenti lo stato civile da parte dei comandanti di navi e di aeromobili, ovvero dei testimoni;</p> <p>c) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra dei testamenti formati a bordo di navi e di aeromobili da parte di cittadini italiani;</p> <p>d) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra degli atti dipendenti dall'apertura di successione di cittadini italiani o cui possono essere chiamati cittadini italiani;</p> <p>e) emanazione di atti conservativi, che non implicino la disposizione dei beni di cittadini italiani, in materia di successione, naufragio o sinistro aereo, con l'obbligo di informarne tempestivamente il Consolato Generale d'Italia in Londra;</p> <p>f) attività urgenti di prima istruttoria in caso di sinistri marittimi o aerei o di infortuni a</p> | <p style="text-align: center;"><i>REGISTERED AT D.G.R.I.<br/>Ministerial Decree no. 5013/453/BIS</i></p>  <p style="text-align: center;"><i>Ministry of Foreign Affairs and<br/>International Cooperation<br/>The Director General for Resources and<br/>Innovation</i></p> <p style="text-align: center;"><b>(omissis)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DECREES</b></p> <p>Mr Roberto Ferasin, Honorary Consular Agent in Newcastle-upon-Tyne (United Kingdom), in addition to fulfilling the general duties of defence of the national interests and of protection of citizens, performs the following consular functions:</p> <p>a) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of marital status certificates received from local authorities, Italian nationals or captains of national or foreign vessels or aircrafts;</p> <p>b) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of marital status declarations by captains of national or foreign vessels or aircrafts, or by the witnesses;</p> <p>c) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of wills drafted by Italian nationals aboard vessels and aircrafts;</p> <p>d) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of acts resulting from the opening of inheritance proceedings or upon which Italian nationals can be called;</p> <p>e) issue of preservation acts, which do not imply the transfer of assets of Italian nationals, in matters of inheritance, shipwreck or air accident, with the obligation to promptly inform the Consulate General of Italy in London;</p> <p>f) urgent activities in the preparatory stage in case of a marine casualty or air accidents or accidents aboard vessels, recreational crafts or national aircrafts, after having beforehand contacted the Consulate</p> |

|   |   |
|---|---|
| <p>bordo di navi, imbarcazioni da diporto o aerei nazionali, dopo aver preventivamente interpellato caso per caso il Consolato Generale d'Italia in Londra;</p> <p>g) ricezione e trasmissione al Consolato Generale d'Italia in Londra delle domande di iscrizione nelle liste anagrafiche ed elettorali in Italia presentate da cittadini che siano residenti nella circoscrizione territoriale dell'Ufficio consolare onorario;</p> <p>h) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra, competente per ogni decisione in merito, degli atti in materia pensionistica;</p> <p>i) autentiche di firme su atti amministrativi a cittadini italiani, nei casi previsti dalla legge;</p> <p>j) consegna di certificazioni, rilasciate dal Consolato Generale d'Italia in Londra;</p> <p>k) vidimazioni e legalizzazioni;</p> <p>l) autentiche di firme apposte in calce a scritture private, redazione di atti di notorietà e rilascio di procure speciali riguardanti persone fisiche a cittadini italiani, nei casi previsti dalla legge;</p> <p>m) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra della documentazione relativa al rilascio di passaporti dei cittadini che siano residenti nella circoscrizione territoriale dell'Ufficio consolare onorario; diretta consegna ai titolari dei passaporti emessi dal Consolato Generale d'Italia in Londra e restituzione al Consolato Generale d'Italia in Londra delle ricevute di avvenuta consegna;</p> <p>n) ricezione e trasmissione al Consolato Generale d'Italia in Londra della documentazione relativa alle richieste di rilascio del documento di viaggio provvisorio - ETD - presentate da cittadini italiani e da cittadini degli Stati membri dell'UE, dopo avere acquisito la denuncia di furto o smarrimento del passaporto o di altro documento di viaggio e dopo aver effettuato gli idonei controlli, previsti ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di cui agli articoli 46 e 47 del citato D.P.R.; consegna</p> | <p>General of Italy in London on a case-by-case basis;</p> <p>g) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of applications submitted by Italian nationals, residing in the district of the honorary consular office, who wish to be entered in the residence and electoral lists in Italy;</p> <p>h) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London, competent for each and every decision, of pension documents;</p> <p>i) authentication of signatures on administrative acts for Italian nationals, as required by law;</p> <p>j) delivery of certificates, issued by the Consulate General of Italy in London;</p> <p>k) endorsements and legalisations;</p> <p>l) authentication of signatures affixed to the bottom of private deeds, drafting of affidavits and issue of special powers of attorney about natural persons to Italian nationals, as required by law;</p> <p>m) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of the documentation relating to the issue of passports to Italian nationals who reside in the district of the Honorary consular office; hand delivery of the passports issued by the Consulate General of Italy in London to their holders and return of the relevant delivery notes to the Consulate General of Italy in London;</p> <p>n) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of the documentation relating to ETD (Emergency Travel Documents) applications submitted by Italian or EU nationals, after the theft or loss report of their passport or other travel ID has been lodged, and after the relevant checks have been carried out, pursuant to art. 71 of Presidential Decree no. 445 of 28<sup>th</sup> December 2000, on the veracity of declarations as per articles 46 and 47 of the above Presidential Decree; delivery of ETDs, issued by the Consulate General of Italy in London, valid for one trip only to a Member State of which the applicant is a citizen, to the country of permanent residence or, exceptionally, to another</p> |
|---|---|

|   |   |
|---|---|
| <p>degli ETD, emessi dal Consolato Generale d'Italia in Londra, validi per un solo viaggio verso lo Stato membro di cui il richiedente é cittadino, verso il Paese di residenza permanente o, eccezionalmente, verso un'altra destinazione;</p> <p>o) ricezione e trasmissione al Consolato Generale d'Italia in Londra della documentazione relativa alle richieste di rilascio delle carte d'identità - presentate dai cittadini italiani residenti nella circoscrizione dell'Ufficio consolare onorario dopo aver effettuato gli idonei controlli, previsti ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di cui agli articoli 46 e 47 del citato D.P.R.; diretta consegna ai titolari delle carte d'identità, emesse dal Consolato Generale d'Italia in Londra e restituzione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra dei cartellini da questi ultimi sottoscritti;</p> <p>p) ricezione e trasmissione al Consolato Generale d'Italia in Londra della documentazione relativa alle richieste di visto di ingresso;</p> <p>q) assistenza ai connazionali bisognosi od in temporanea difficoltà ed espletamento delle attività istruttorie ai fini della concessione di sussidi o prestiti con promessa di restituzione all'erario da parte del Consolato Generale d'Italia in Londra;</p> <p>r) compiti sussidiari di assistenza agli iscritti di leva e di istruzione delle pratiche in materia di servizio militare, con esclusione dei poteri di arruolamento, fermo restando la competenza decisionale al Consolato Generale d'Italia in Londra;</p> <p>s) effettuazione delle operazioni richieste dalla legislazione vigente in dipendenza dell'arrivo e della partenza di una nave nazionale, nonché tenuta dei relativi registri;</p> <p>t) ricezione e trasmissione al Consolato Generale d'Italia in Londra della documentazione relativa alle richieste di rilascio, rinnovo o convalida delle certificazioni di sicurezza della nave o del personale marittimo (<i>endorsement</i>); consegna delle predette certificazioni, emesse dal</p> | <p>destination;</p> <p>o) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of the documentation relating to ID card applications submitted by Italian nationals residing in the district of the Honorary Consular Office and the relevant checks have been carried out, pursuant to art. 71 of Presidential Decree no. 445 of 28<sup>th</sup> December 2000, on the veracity of declarations as per articles 46 and 47 of the above Presidential Decree; hand delivery to the holders of ID cards, issued by the Consulate General of Italy in London, and return of the relevant file cards signed by the ID card holders to the Consulate General of Italy in London;</p> <p>p) reception and transmission of the documentation relating to visa applications to the Consulate General of Italy in London;</p> <p>q) provision of assistance to destitute persons or those in temporary difficulty, and performance of the preliminary activities with a view to the granting by the Consulate General of Italy in London of benefits or loans to be reimbursed to the State;</p> <p>r) assistance to conscripted males and for the processing of military service files, excluding enlistment powers, without prejudice to the decision-making power of the Consulate General of Italy in London;</p> <p>s) completion of the steps required by the current legislation upon arrival or departure of a national vessel;</p> <p>t) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of the documentation relating to the applications for the issue, renewal or validation of the vessel or seafarers security certifications (<i>endorsement</i>); delivery of the above certifications, issued by the Consulate General of Italy in London;</p> <p>u) service of documents to Italian nationals residing in the district of the Honorary Office, by giving written communication of the outcome of the service to the relevant Italian authority, copying the Consulate General of Italy in London;</p> |
|---|---|

|   |  |
|---|--|
| <p>Consolato Generale d'Italia in Londra;</p> <p>u) notifica di atti a cittadini italiani residenti nella circoscrizione dell'Ufficio onorario, dando comunicazione dell'esito degli stessi all'Autorità italiana competente e, per conoscenza, al Consolato Generale d'Italia in Londra;</p> <p>v) tenuta dello schedario dei cittadini e di quello delle firme delle autorità locali.</p> <p>Il presente decreto verrà pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.</p> <p>Roma, li 24.09.2015</p> <p>Il Direttore Generale per le Risorse e l'Innovazione<br/>Min. Plen. Luca Sabbatucci</p> | <p>v) keeping of the register of Italian nationals and of the register containing the specimen signatures of local authorities.</p> <p>This decree shall be published in the Official Journal (Gazzetta Ufficiale) of the Italian Republic.</p> <p>Rome, 24.09.2015</p> <p>The Director General for Resources and Innovation<br/>Min.Plén. Luca Sabbatucci</p> |
|---|--|

| ITALIANO   | ENGLISH  |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">REGISTRATO ALLA D.G.R.I.<br/>D.M. 5013/0672/BIS</p>  <p style="text-align: center;"><i>Ministero degli Affari Esteri<br/>Il Direttore Generale per le Risorse e<br/>l'Innovazione</i></p> <p style="text-align: center;">(omissis)</p> <p style="text-align: center;"><b>DECRETA</b></p> <p>La Sig.ra Carmela Coccozza, Agente Consolare onorario in Peterborough (Regno Unito), oltre all'adempimento dei generali doveri di difesa degli interessi nazionali e di protezione dei cittadini, esercita le funzioni consolari limitatamente a:</p> <p>a) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra degli atti di stati civile pervenuti dalle autorità locali, dai cittadini italiani o dai comandanti di navi o aeromobili nazionali o stranieri;</p> <p>b) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra delle dichiarazioni concernenti lo stato civile da parte dei comandanti di navi e di aeromobili;</p> <p>c) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra dei testamenti formati a bordo di navi e di aeromobili;</p> <p>d) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra degli atti dipendenti dall'apertura di successione in Italia;</p> <p>e) emanazione di atti conservativi, che non implicino la disposizione dei beni, in materia di successione, naufragio o sinistro aereo, con l'obbligo di informarne tempestivamente il Consolato Generale d'Italia in Londra;</p> <p>f) rilascio di certificazioni (esclusi i certificati di cittadinanza e di residenza all'estero), vidimazioni e legalizzazioni;</p> <p>g) autentiche di firme su atti amministrativi nei casi previsti dalla legge;</p> | <p style="text-align: center;"><i>REGISTERED AT D.G.R.I.<br/>Ministerial Decree no. 5013/0672/BIS</i></p>  <p style="text-align: center;"><i>Ministry of Foreign Affairs<br/>The Director General for Resources and<br/>Innovation</i></p> <p style="text-align: center;">(omissis)</p> <p style="text-align: center;"><b>DECREEES</b></p> <p>Ms Carmela Coccozza, Honorary Consular Agent in Peterborough (United Kingdom), in addition to fulfilling the general duties of defence of the national interests and of protection of citizens, performs the following consular functions:</p> <p>a) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of marital status certificates received from local authorities, Italian nationals or captains of national or foreign vessels or aircrafts;</p> <p>b) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of marital status declarations by captains of national or foreign vessels or aircrafts;</p> <p>c) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of wills drafted by Italian nationals aboard vessels and aircrafts;</p> <p>d) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of acts resulting from the opening of inheritance proceedings;</p> <p>e) issue of preservation acts, which do not imply the transfer of assets, in matters of inheritance, shipwreck or air accident, with the obligation to promptly inform the Consulate General of Italy in London;</p> <p>f) issue of certificates (with the exception of citizenship or residence certificates), endorsements and legalisations;</p> <p>g) authentication of signatures on administrative acts;</p> <p>h) authentication of signatures affixed to the bottom of private deeds;</p> <p>i) reception and transmission to the Consulate</p> |

|   |  |
|---|--|
| <p>h) autentiche di firme apposte in calce a scritture private;</p> <p>i) ricezione e trasmissione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra della documentazione relativa al rilascio di passaporti dei cittadini che siano residenti nella circoscrizione territoriale dell'Agenzia consolare onoraria in Peterborough;</p> <p>j) ricezione e trasmissione all'Ufficio consolare di I categoria della documentazione relativa alle richieste di rilascio del documento di viaggio provvisorio - ETD - presentate da cittadini italiani e da cittadini degli Stati membri dell'UE, dopo avere acquisito la denuncia di furto o smarrimento del passaporto o di altro documento di viaggio e dopo aver effettuato gli idonei controlli, previsti ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di cui agli articoli 46 e 47 del citato D.P.R.; consegna degli ETD, emessi dall'Ufficio consolare di I categoria, validi per un solo viaggio verso lo Stato membro di cui il richiedente è cittadino, verso il Paese di residenza permanente o, eccezionalmente, verso un'altra destinazione;</p> <p>k) ricezione e trasmissione al Consolato Generale d'Italia in Londra della documentazione relativa al rilascio di visti;</p> <p>l) ricezione e trasmissione al Consolato Generale d'Italia in Londra delle domande di iscrizione nelle liste anagrafiche ed elettorali in Italia presentate da cittadini che siano residenti nella circoscrizione territoriale dell'Agenzia consolare onoraria in Peterborough;</p> <p>m) ricezione e trasmissione al Consolato Generale d'Italia in Londra, competente per ogni decisione in merito, degli atti in materia pensionistica;</p> <p>n) assistenza ai connazionali bisognosi o in temporanea difficoltà ai fini della concessione di sussidi o prestiti con promessa di restituzione all'erario, dopo aver interpellato, caso per caso, il Consolato Generale d'Italia in Londra;</p> <p>o) effettuazione delle operazioni richieste dalla legislazione vigente in dipendenza dell'arrivo e della partenza di una nave nazionale;</p> | <p>General of Italy in London of the documentation relating to the issue of passports to Italian nationals who reside in the district of the Honorary consular agency in Peterborough;</p> <p>j) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of the documentation relating to ETD (Emergency Travel Documents) applications submitted by Italian or EU nationals, after the theft or loss report of their passport or other travel ID has been lodged, and after the relevant checks have been carried out, pursuant to art. 71 of Presidential Decree no. 445 of 28<sup>th</sup> December 2000, on the veracity of declarations as per articles 46 and 47 of the above Presidential Decree; delivery of ETDs, issued by the Consulate General of Italy in London, valid for one trip only to a Member State of which the applicant is a citizen, to the country of permanent residence or, exceptionally, to another destination;</p> <p>k) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of the documentation relating to visa issuing;</p> <p>l) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London of applications submitted by Italian nationals, residing in the district of the honorary consular agency in Peterborough, who wish to be entered in the residence and electoral lists in Italy;</p> <p>m) reception and transmission to the Consulate General of Italy in London, competent for each and every decision, of pension documents;</p> <p>n) provision of assistance to destitute persons or those in temporary difficulty, with a view to the granting by the Consulate General of Italy in London of benefits or loans to be reimbursed to the State;</p> <p>o) completion of the steps required by the current legislation upon arrival or departure of a national vessel;</p> <p>p) keeping of the register of Italian nationals and of the register containing the specimen signatures of local authorities;</p> <p>q) reception of ID cards issued to Italian nationals residing in the district of the Honorary Consular Office, hand delivery to their holders and return of the relevant</p> |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| <p>p) tenuta dello schedario dei cittadini e di quello delle firme delle autorità locali;</p> <p>q) ricezione dal Consolato Generale d'Italia in Londra delle carte d'identità rilasciate a cittadini che siano residenti nella circoscrizione dell'Ufficio consolare onorario, diretta consegna ai titolari del documento d'identità e restituzione materiale al Consolato Generale d'Italia in Londra dei cartellini da questi ultimi sottoscritti.</p> <p>Il presente decreto verrà pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.</p> <p>Roma, lì 24 ottobre 2012.</p> <p>Il Direttore Generale per le Risorse e l'Innovazione<br/>Amb. Giovan Battista Verderame</p> | <p>file cards signed by the ID card holders to the Consulate General of Italy in London.</p> <p>This decree shall be published in the Official Journal (Gazzetta Ufficiale) of the Italian Republic.</p> <p>Rome, 24<sup>th</sup> October 2012</p> <p>The Director General for Resources and Innovation<br/>Amb. Giovan Battista Verderame</p> |
|---|--|